



Iniciales del secretario _____

ESCUELAS PÚBLICAS DE BAYONNE

Encuesta sobre el idioma materno

Apellido: _____ Nombre: _____ N.º de identificación del/de la alumno/a: _____
 Fecha de nacimiento: _____ Edad: _____ Lugar de nacimiento: _____
 Dirección: _____ Número de teléfono: _____
 Fecha de ingreso a EE. UU.: _____ Fecha de ingreso a una escuela de EE. UU.: _____
 Fecha de ingreso a una escuela de Bayona: _____

INSTRUCCIONES: SELECCIONE UNA RESPUESTA PARA CADA PREGUNTA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES.

1. ¿Cuál fue el primer idioma que utilizó el/la alumno/a?

Inglés **Proceda a la pregunta 2b**

Otro [especificar] _____ **Proceda a la pregunta 2a**

2a. En el hogar, ¿el/la alumno/a oye o utiliza un idioma que no sea inglés durante más de la mitad del tiempo?

Sí **Proceda a la pregunta 7**

No **Proceda a la pregunta 4**

2b. En el hogar, ¿el/la alumno/a oye o utiliza un idioma que no sea inglés durante más de la mitad del tiempo?

Sí **Proceda a la pregunta 4**

No **Proceda a la pregunta 3**

3. ¿El/la alumno/a comprende otro idioma que no sea inglés?

Sí **Proceda a la pregunta 4**

No **Proceda a la pregunta 9**

4. Cuando el/la alumno/a interactúa con sus padres o tutores, ¿utiliza otro idioma que no sea inglés durante más de la mitad del tiempo?

Sí **Proceda a la pregunta 7**

No **Proceda a la pregunta 5**

5. Cuando el/la alumno/a interactúa con otros cuidadores que no sean sus padres o tutores, ¿utiliza otro idioma que no sea inglés durante más de la mitad del tiempo?

Sí **Proceda a la pregunta 6**

No **Proceda a la pregunta 6**

6. ¿El/la alumno/a recientemente se cambió de otro distrito escolar/otra escuela particular subvencionada donde se lo/la identificó como alumno/a de idioma inglés?

Sí **Proceda a la pregunta 7**

No **Proceda a la pregunta 7**

7. Mencione los idiomas utilizados en el hogar y proceda a la pregunta 8.

8. PROCEDA AL PASO 2: PROCESO DE REVISIÓN DE REGISTROS. LA ENCUESTA SOBRE EL IDIOMA MATERNO ESTÁ COMPLETA.